

Órgão da „União dos officios varios“ — Organ der „Union der Arbeiter aller Berufe“

**Erscheint monatlich.**  
*Lieferung: Für Mitglieder kostenlos,  
 Für Nichtmitglieder 200 Rs.  
 Anzeigen: 1 em einer Spalte 500 Rs.  
 Annahmestelle: Samuel Sprisky,  
 Porto Alegre, Rua Gen. João Teles 40.*

1.º Anno.

Widerstände, die Traditionen und die Bräuche, die zu überwinden sind. Mächtig und fest organisiert ist der Feind, der zu bekämpfen ist.

Als wir die Rote Gewerkschaftsinternationale Moskau schufen, wussten wir wohl, dass die Schwierigkeiten,



# Operarios.

O primeiro passo, para melhorar a situação do operário, são as exigências formuladas pelo «União dos officios varios»:

1. Para homens salário mínimo 158000, horário 8 horas.
2. Para operários até 18 anos inclusivos 128000, horário 8 horas.
3. Para o sexo feminino maior de 18 anos 85000, horário 8 horas.
4. Séries e horas sobresalentes aumento 100 por cento.

A «União dos officios varios» reclama do governo o respectivo poder competente;

1. A introdução de caixas de socorro obrigatórias para doentes.
  2. Melhoramento da lei contra acidente no trabalho e cuja aplicação justa e rigorosa, sobre o controle dos operários.
  3. Observação e execução da lei que protege os operários.
  4. Proibição rigorosa do trabalho de crianças menor de 14 anos de idade.
- Operarios conscientes de classe, agite pela «União dos officios varios».
- Preparativos para a luta para realizar estas exigências, associe-vos a «União dos officios varios».

## As condições de salario e trabalho nas fabricas e offinas em geral.

Sobre esta rubrica apparece em todas as edições do „Martello e Foice“, um relatório das condições existentes nas fabricas e offinas. Não nos resta mais do que fazer estas notícias associadas a pessoas de confiança, só remetterem informações exactas e veridicas.

Parce incrível que as condições de salario em certas offinas são tão pessimas como:

Assim por exemplo o engenho de arroz de Bopp em Porto Alegre paga 85000 com um horário nocturno de 13 horas.

Atenção! trabalhadores em madeira! A fabrica de moveis «Collin» paga a seus officias 88000 por dia. A fabrica de cadeiras Gerdau paga ao servente 55000 por dia.

A marcenaria Schulz só quer pagar 15 por cento para horas sobresalentes. A marcenaria Rüdiger & Cia. não dá aumento do salario para horas sobresalentes.

Trabalhadores em madeira! Só vos solidarizad-vos, encorajados no poder d'uma solidá organização é que pode melhorar a vossa situação.

Nas mesmas condições encontramos os carpinteiros e podemos dizer que somente o seguinte: Todos os movimentos e protestos de nada valiam, só a solidariedade de todos os trabalhadores.

## Prevenção.

O comité do auxilio internacional dos operários (I. A. H.) de Porto Alegre, previne os operários de assignar em listas de subscrição ou assistir espectáculos, jogos fins, dizem ser para o auxilio dos operários famintos alemães. Os promotores são pessoas particulares que não se submettem ao controle da I. A. H. portanto não offerecem nenhuma garantia pelo dinheiro angariado em socorro dos operários famintos na Alemanha.

Subscrevam só em listas organizadas pelo «Partido Communista Brasileiro» e «União dos officios varios», e que trazem os respectivos carimbos destes.

O comité da I. A. H.  
Porto Alegre

## Avisos e noticias da «União dos officios varios».

As sessões regulares dos associados da «União dos officios varios» realizam-se todo primeiro domingo do mez, ás 3 horas da tarde no local Hoffmann, sito á Rua do Parque 74.

A Directoria.

## Pedido de remessa.

O abaixo assignado pede por este meio

„Martello e Foice“  
Órgão da «União dos officios varios»  
Endereço exacto:

Esse pedido, rogamos seja feito á:  
Samuel Speisky,  
Rua General João Telles No. 40,  
Porto Alegre.  
A Expedição.

## Aviso!

Todos leitores do „Martello e Foice“ não associados da «União dos officios varios», pedimos de vós avisarem até o 25 de Junho, se querem, continuar a receber o jornal, por meio de contrato, suspensoresmos a remessa.

zeitigen, wo die Not und das Elend der Arbeiterklasse auf das Höchste gestiegen ist, wo durch Arbeitslosigkeit tatenlos für das Wirtschaftsleben wichtige Produktionskräfte ausgeschaltet sind, wo aber trotzdem die Kapitalisten, Schieber usw. Riesengewinne einheimen, wie sie zuvor, versetzt man, den Arbeitern darzulegen zu erzählen, um sie für eine noch rückichtsloser, wenn überhaupt noch möglich, gesteigerte Ausbeutung gefügig zu machen.

Sehen wir uns einen Augenblick den jetzigen Zustand an. Auf der einen Seite der raffinierten Luxus, Verschwendung und Uebergenuss, alles herausgeschunden aus der Arbeiterklasse, auf der anderen Seite

der Arbeiter, die man beschämigt und verantwortung macht für das im betroffenen Elend, barfuss, in zerissenen Kleider gehüllt, unterkühlt, so ganz zur Arbeit.

Die wahren Schuldigen an dem heutigen Zustand sind die Ausbeuter und Schieber, deren Profiteure und Versteher, wie man es noch steigern wohl kaum möglich ist, doch verschleiern sie, wie eine von Blutrassern befallene Bestie, diese noch zu steigern. Arbeiter, es geht nur eines an, um diesem Zustande ein Ende zu machen — und das geschieht durch den Zusammenschluss in einer Klassenorganisation, in der „Unión der Arbeiter aller Berufe“.

## Arbeiter.

Der erste Schritt, die Lage der Arbeiter zu verbessern, sind die Forderungen der «Unión der Arbeiter aller Berufe»:

1. 158000 Mindestlohn pro Tag für männliche Arbeiter bei achtstündiger Arbeitszeit.
2. 128000 Mindestlohn pro Tag für männliche Arbeiter unter 18 Jahren bei achtstündiger Arbeitszeit.
3. 85000 Mindestlohn pro Tag für weibliche Arbeiter über 18 Jahre bei achtstündiger Arbeitszeit.
4. Bei Nachtarbeit und Überstunden 100 Prozent Aufschlag.

Die «Unión der Arbeiter aller Berufe» fordert von Staat und Kommune:

1. Einführung von Pflichtkrankenkassen.
2. Verbesserung des Unfallgesetzes und dessen strengste und gerechteste Anwendung und Durchführung unter Kontrolle der Arbeiter.
3. Durchführung des Arbeiterschutzgesetzes.
4. Strengster Verbot der Kinderarbeit unter 14 Jahren.

Klassenbewusste Arbeiter, agitiert für die «Unión der Arbeiter aller Berufe». Rüstet zum Kampf für die Verwirklichung dieser Forderungen, wendet Mitglieder der «Unión der Arbeiter aller Berufe».

## Die Lohn- und Arbeitsverhältnisse in den Betrieben und Arbeitsplätzen.

Unter dieser Rubrik erscheint in jeder Nummer des „Hammer und Sichel“ eine Übersicht der Zustände in den Betrieben und Arbeitsplätzen. Wir ersuchen unsere Mitglieder und Vertrauensleute, nur genaue und wahrheitsgetreue Angaben zu machen.

Es ist kaum glaublich, was für erbärmliche Lohnverhältnisse in manchen Betrieben existieren. So wird in der Reisschleife von Dopp, Hilsarbeiter für 13stündige Nachtarbeit 85000 bezahlt.

Holzarbeiter merk auf! Die Möbel-fabrik Collin bezahlt ihren Tischlern 85000 pro Tag. Die Stuhl-fabrik Gerdau entlohnt Hilsarbeiter mit 55000 pro Tag. Die Tischlerei von Schulz will nur 15 Prozent für Überstunden zahlen, die von Rüdiger & Cia. überhaupt keine Prozente.

Holzarbeiter, nur Eure Geschlossenheit, verkörpert in der Macht einer starken Organisation, ist ein besseres Eurer Lage herbeiführen.

Bei den Bauarbeitern in Porto Alegre sind die Zustände dergestalt, dass nur gesagt werden kann: Bauarbeiter und Schiffern über die traurigen Verhältnisse nützt nichts! Nur die Geschlossenheit der gesamten Bauarbeiter durch die Organisation vermag Abhilfe zu schaffen.

Fabrica Wallig zahlt für seine Arbeiter in der Geldschrankbranche fol-

gende Löhne: Vorarbeiter 155—204000, Tagelöhner 95—104000, Lehrlinge 23000, 45000—88000, Hilsarbeiter 88—85000, Akkordarbeiter 115—138000 im Durchschnitt, Schleifer 55000—68000, Vorarbeiter 88—95000, Maler 65000—123000 in der Offenbranche: Vorarbeiter 123000, Werkzeugmacher 95—125000, Dreher 125000, Dreherhilsarbeiter 55000—65000, Ofenfeststeller 45000—105000, Packer 85000, Akkord 138000, Former 85000, Gießer 135000, Schleifer 135000, Hilsarbeiter 45000—68000.

Aus den Mienen von São Jeronymo ging uns folgender Bericht zu: Der Lohn beträgt 68—128000 pro Schicht. Die ersten drei Monate gibt es keine Lohnzahlung. Man bekommt Kreditheine und dafür teure Waren in Arzmen. Eine Sicherheit, dass man den verdienten Lohn auch erhält, gibt es nicht. Die technischen Einrichtungen im Bergbau sind die denkbar schlechtesten. Es ist eine unschwere Knochensarbeit, die Ausbeutung der menschlichen Arbeitskraft im höchsten Grade.

Arbeiter, eine Besetzung all dieser Zustände ist nur möglich, wenn ihr Euch organisiert.

Klassenbewusste Arbeiter, werdet Mitglieder der „Unión der Arbeiter aller Berufe“.

## Bestellschein.

Der Unterzeichnete bestellt hiermit „Hammer und Sichel“ als Organ der «Unión der Arbeiter aller Berufe».

Genaue Adresse:

Diesen Bestellschein bitten wir an Samuel Speisky, Rua General João Telles No. 40, Porto Alegre im Briefumschlag als Drucksache frankiert einzusenden.

Die Expedition.

Domingo, 6 de Julho de 1924, ás 3 horas da tarde, realiza-se uma

## Assembléa geral

de todos os operarios de construccões, como pedreiros, carpinteiros e serventes, no local Hoffmann, sito á Rua do Parque No. 74.

A Directoria.

Am Sonntag, den 6. Juli 1924, nachmittags 3 Uhr, findet im Lokal Hoffmann, Rua do Parque 74, eine

## öffentl. Versammlung

aller Bauarbeiter, wie Maurer, Zimmerleute und Handlanger statt.

Der Vorstand.

Domingo, 8 de Junho de 1924, ás 9 1/2 horas da manhã, no mesmo local, realizou-se uma reunião da directoria e dos dirigentes das diversas secções. A ordem do dia será participada na reunião. A administração local.

### Concrite.

Convidamos todos os possos de confiança da „União dos officios varios“ de apparear — nas officinas em que trabalham, quantas creanças menores de 14 annos trabalham nas mesmas. Estas informacoes devem ser dirigidas com toda urgencia á Samuel Speisky, Porto Alegre. Rua General João Telles No. 40, porque precisamos de material para propaganda contra o analfabetismo systema de exploracao infantil.

Pede-se remetter somente informacoes exactas e verificadas.

A Commissão Central.

Aos nossos companheiros do interior dos Estados pedimos para fins de organizacao dos operarios e camponozes, entrarem em communicacao commosco. A Directoria.

Todas informacoes e correspondencia com respeito á „União dos officios varios“ devem ser dirigidas á Samuel Speisky, Porto Alegre, Rua General João Telles 40 (ant. Silveira Martins).

Os annuncios para „Martello e Foice“ podem ser entregar ao mesmo endereço.

Bozags e furos locais, entregaram seus avios e publicacoes para o „Martello e Foice“ até o dia 20 de cada mez.

### Os camponozes pobres.

Nos pedimos aos camponozes, de participar a Redacao do „Martello e Foice“ sobre os preços que lhes pagam os negociantes pelos seus productos, e quando ter conseguido bastante material, publicas-se este, para verificar, quão são os lucros dos negociantes intermediarios, porque segundo nossa comprehensao, são esses os que maior culpa têm no encarecimento dos generos coloniaes. Portanto camponozes, rogamos mandem o material necessario o mais breve possivel.

## Warnung.

Das Komitee der Internationalen Arbeiterhilfe Porto Alegre warnt die Arbeiter auf Sammelstellen zu zeichnen, oder an Veranstaltungen teilzunehmen, welche angeblich zur Unterstützung der hungernden deutschen Arbeiter sein sollen. Die Veranstalter sind Privatpersonen, welche sich der Kontrolle der I. A. H. nicht unterstellen haben und darum keine Garantie bieten, dass die gesammelten Gelder für die hungernden deutschen Arbeiter verwendet werden.

Zeichnet nur auf Listen, welche gezeichnet sind von der „Kommunistischen Partei Deutschlands“ und der „Union der Arbeiter aller Berufe“ und deren Stempel tragen.

Das Komitee der I. A. H. Porto Alegre.

## Bekanntmachungen u. Notizen der „Union der Arbeiter aller Berufe“

Die regelmässige Mitglieder-Versammlung der „Union der Arbeiter aller Berufe“ findet jeden 1. Sonntag im Monat nachmittags 3 Uhr, im Lokal von Hoffmann, Rua do Parque 74, statt.

Der Vorstand.

Au Sonntag, den 8. Juni 1924, vormittags neunehnfür Uhr, findet in demselben Lokale eine Sitzung der Vorstandsmitglieder und Sekretionsleiter der einzelnen Berufe statt. Die Tagesordnung wird in der Versammlung bekanntgegeben. Erscheinen ist dringend notwendig.

Die Ortsverwaltung.

### Aufforderung.

Alle Vertrauensmänner sowie Mitglieder der „Union der Arbeiter aller Berufe“ fordern wir auf, die Zahl der Kinder unter 14 Jahren, welche in

ihrer Betrieben beschäftigt werden, so schnell wie möglich an die Adresse Samuel Speisky, Porto Alegre, Rua General João Telles 40, zu schreiben, da wir das Material zur öffentlichen Propaganda gegen das flüchtelnde System der Kinderarbeitserzeugung benötigen. Nur genaue und wahrheitsgetreue Berichte sind einzuwenden.

Ihr Zentral-Ausschuss.

Unsere Genossen im Lande ersuchen wir, zwecks Organisation der Arbeiter und Kolonisten sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Der Vorstand.

Sämtliche Anfragen und Zuschriften betreffs der „Union der Arbeiter aller Berufe“ sind zu richten an Samuel Speisky, Porto Alegre, Rua General João Telles 40 (antiga Silveira Martins).

Ebenfalls werden dortselbst Instruktionen für „Hammer und Sichel“ angenommen.

Die Ortsgruppen werden ersucht, ihre Versammlungsanzeigen und Bekanntmachungen zwecks Veröffentlichung in „Hammer und Sichel“ bis zum 20. eines jeden Monats einzusenden.

### An die Kolonisten!

Wir ersuchen die Kolonisten der Redaktion des „Hammer und Sichel“ mitzutheilen, welche Preise sie für ihre Produkte von den Aufkäufern und Verkäufern erhalten, um, wenn genügendes Material eingelaufen ist, dasselbe zu veröffentlichen. Wir wollen feststellen, welche Gewinne der Zwischenhändler verdienen, da nach unserer Auffassung dieselben die grösste Schuld an der Lebensmitletvertheuerung tragen. Also Kolonisten, sendet uns das nöthige Material so schnell wie möglich ein.

## Atenção!

Excelente officina de costuras para homens e senhoras

dirigida pelo habil especialista

## MARCOS POLUSO

Garantia nos trabalhos. — Perfeição no corte. — Modicidade nos preços!

Rua Fernandes Vieira 64 - Porto Alegre

Aos meus collegas!

Tendo chegado ao meu conhecimento que alguns collegas tentam desvalorisar o merito que possuo em minha arte, faz saber aos meus que resolvi pôr o premio, a quantia de 2000\$000 contra 300\$000, para aquelles que, pondo em duvida a perfeição em meus trabalhos, apresentem melhores n'este meu ramo. Mais informacoes á Rua Fernandes Vieira 64.

MARCOS POLUSO.

## J. Pineda

Agente da Cia. Singer

Rua Pantealeão Telles No. 77.

Si desejardes uma machina a vista ou a prestações, podeis obter-a com a maxima brevidade.



Relogios, Joias, Bijouteria, Oculos, Apparethos de physica, Gramophones, Cartes postaes. Officina para concerto de joias, relogios — e tudo que concerne a este ramo.

## Alfaiaiteria

de

Paulo Antoniazzi

Completo sortimento de casemiras nacionaes e estrangeiras.

Rigorosa pontualidade.

Elegancia no talho e nas confeccoes. Sempre as ultimas novidades do dia.

Modicidade nos preços.

Porto Alegre

29 B - Rua Dr. Flores - 29 B

## Salão Germinal

Rua Christovão Colombo N. 112

(antiga Floresta)

sem mentado Salão para barbear e cortar cabellos, etc.

Atenção!

Grande sortimento de miudezas, artigos escolares e artigos para homens: cigarros, fumos em pacotinhos, charutos, phosphores, ballas e romances diversos e livros sociologicos.

## Marcenaria e Carpintaria Hoffmann

Romageira Bassada

Executa-se todos os trabalhos consenrente ao ramo em moveis e esquadria. Preços modicos.

Rua General Andrade Neves, 18

Fabrica de Bonets e Chapéus

de Farbmán & Aronson

Atende-se com brevidade a qualquer pedido.

Fabrica-se chapéus Chile-Linho. Aceite-se encomendas para o interior. Vendas por atacado e a varejo.

Avenida Bom Fim n. 112 Porto Alegre

## Grande Alfaiaiteria da Miguel Nadvorny

Rua Fernandes Vieira 76

Estylo europeo.

Especialista em confeccoes e roupas sob medida.

Preços commodos.

Aos operarios preços especiais.

## Casa Elias Steinberg Ao 1.º Barateiro

Roupas feitas, Miudezas, Casemiras, Brins, Calçados, etc., etc.

Rua Voluntarios da Patria 227

Porto Alegre

Não percam a occasião!

Mandem tingir e lavar as roupas

na

## Grande Tinturaria Européa

pois, terão trabalho garantido, feito e a preços commodos.

A „Tinturaria Européa“ fica á

Rua General Camara No. 57

(antiga da Ladeira)

Telephone No. 1405

Trabalha com as mais afamadas tintas allemãs, sem rival no genero. Limpa e passa roupas, em 20 minutos.

Preço 3\$000

Atende aos domingos até meio dia.

## Casa de Moveis Sneider Kaiserman

Rua Voluntarios da Patria 371

Porto Alegre

☎ ☎

Officina propria.

Aceita-se encomendas de qualquer trabalho concernente ao ramo.

Preços modicos.

## Padaria „Européa“

de

Mauricio Huster & Filho

Especialidades

em pães de toda qualidade.

Repartes á domicilio.

Deposito de doces.

Aceita-se encomendas para casamentos, baptizados e anniversarios.

Rua Garibaldi No. 9

## „CASA JACOB“

de

Jacob Hutz

Rua Voluntarios da Patria 181

é a unica casa onde os Srs. operarios encontram grande variedade de sobredobras, roupas feitas e artigos para homens pelos preços mais modicos.

Exp. Brasileiro S.A. - Porto Alegre

# MARXISMO.

(Fin.)

Bem claro é que grande desprazer causou à burguezia uma theoria que tão facilmente demonstra com a logica de ferro, a caducidade de seu dominio, e que o seu fim se aproxima. Fez todos os possiveis para impedir a divulgação desta theoria. Com a exclusão de sua rica cultura e seu poder politico, fez penetrar nas grandes massas proletarias, a idea de que tudo o que agora se passa, sempre de novo, foi e durará por toda a eternidade. Procurou apagar da historia aquellas paginas onde se vê escripto que ella tambem, em tempos passados, foi uma classe revolucionaria quando se tratava de derrubar o feudalismo e instituir a ordem burguez. Compreendendo, então, e em certo gráo, que a burguezia é a portadora de toda a sociedade velha, grávida de uma nova sociedade" (Marx — O Capital). Até

certo ponto conseguiu ella obscurecer a consciencia de classe de uma apreciável parte de seus contemporâneos e a acreditar na harmonia das classes e na inutilidade da luta de classes. Intus, resultam, no entanto, os seus esforços. Cada vez mais se tornam asperas as contradicções entre as classes, mais se accentua a desillusão do proletariado e a consciencia de classe, mais perde a burguezia a capacidade de dominar as forças a que ella propria deu vida e alento.

Enquanto isto o marxismo se impõe á consciencia da libria do proletariado revolucionario que, ajudado della, triumphará, destruírá a burguezia e implantará o communismo, porque tambem a theoria se converte em uma força, quando domina as massas". (Marx.)

Der Konkurrenz gegenüber können sich die kleinen Unternehmungen nicht mehr behaupten. Sie mehr konzentriert sich die Erzeugung. Diese Konzentration ruft die unvermeidlichen Krisen hervor, die die ganze Gesellschaft erzittern machen. Mit der Entwicklung der kapitalistischen Erzeugung entwickelt sich auch das Proletariat. Es nimmt zu an Quantität, immer schlechter wird seine Lage, immer mehr werden dadurch seine Aufgaben in der Gesellschaft, die ihm entsprechen. Der eigene Mechanismus der kapitalistischen Erzeugung in den grossen Unternehmungen, wo zehntausend und hunderttausend Arbeiter konzentriert sind, ist ein grosser Faktor proletarischer Disziplin und fordert die Einigkeit des Proletariats heraus, immer mehr werden dadurch seine Kräfte organisiert und die Klassenbewusstsein gestärkt. Die bürgerliche Gesellschaft ist ein Kampfplatz beständiger, endloser Kämpfe zwischen den verschiedenen Klassen. Der Arbeiterstand ist ein bürgerlicher Eigentum. Die produktiven, materiellen Kräfte widersprechen sich immer mehr mit den erzeugenden Verbindungen der bürgerlichen Gesellschaft.

Immer mehr nimmt die Erzeugung und die Arbeit einen gesellschaftlichen Charakter an; über dieser Charakter steht im Widerspruch mit der Form des Eigentums. Die Form des bürgerlichen Eigentums, die eine ungeheure Hilfe für die Entwicklung der erzeugenden Kräfte war, verwandelt sich in ein Hindernis, die weitere Entwicklung der erzeugenden Kräfte. Die Quantität verwandelt sich in Qualität. Die bürgerliche Gesellschaft löst sich auf, die letzte Stunde des bürgerlichen Eigentums ist gekommen; die Eigentümer werden enteignet". (Marx — Das Kapital).

Es ist klar, dass eine Theorie, die so leicht mit eiserner Logik die Hinfälligkeit der kapitalistischen Gesell-

schaft beweist, das Missfallen des Bürgertums verursachen muss. Es ist alles Mögliche, um die Verbreitung dieser Theorie zu verhindern. Mit Hilfe seiner reichen Kultur und seiner politischen Macht lässt es in der grossen proletarischen Massen die bürgerliche Ordnung als unerschütterlich vorgibt, indem so war und bleiben wird für alle Ewigkeit. Es versucht die Stellen in der Geschichte zu verwechseln, worin man es geschrieben sieht, dass auch das Bürgertum in vergangenen Zeiten eine revolutionäre Klasse war, als es galt, das Lehnswesen zu stürzen und die bürgerliche Ordnung zu gründen. Man wird jetzt verstehen, und zwar in bestimmtem Grad, dass die Gewalt die Geburtsstunde jeder von einer neuen Gesellschaft hervorgeht, wenn alle Klassen in der Gesellschaft. Das Kapital. Bis zu einem gewissen Punkte hat das Bürgertum es vermocht, das Klassenbewusstsein zu unterdrücken. Aber selbst seine schändlichen Tugenden werden nicht mehr genügen, welcher zu glauben anfing an die Harmonie der Klassen und die Nutzlosigkeit der Klassenkämpfe. Alle Klassen werden sich in der nächsten Generation auflösen.

Immer schärfer werden die Widersprüche zwischen den Klassen, immer grösser wird die Entlassung des Proletariats in seine bürgerliche Gesellschaft. Die Arbeiter werden immer mehr verliert das Bürgertum die Fähigkeit, die Kräfte zu beherrschen, denen es selber Leben und Inhalt gegeben hat.

Währenddessen macht sich Tag für Tag der Marxismus immer mehr geltend mit der Theorie der revolutionären Arbeiterschaft, die durch ihre eigene bürgerliche Gesellschaft und der Kommunismus erschaffen wird, denn auch die Theorie verwandelt sich in eine Macht, wenn sie die Massen beherrscht". (Marx.)

## Cartas da Russia sovietista.

O museu revolucionario de Leningrado.

De Frida Rubiner (Moskva).

O Musée Carnavalet em Paris, onde estão reunidos todos os relictos da grande revolução franceza, a verdade-ira fonte de dados para todo historiador, avião em pesquisar velhos e infolios e ligar reminiscencias historicas aos objectos contemporâneos. Logo após a revolução russa não pôde ser o "museu revolucionario" russo em Leningrado. A revolução russa ainda não chegou á distancia historica, ella é uma parte da actualidade, toda Russia dos Soviets é por assim dizer o expoente é de uma outra designação: um vivo Instituto de Propaganda e Agitação para as massas, um meio de influenciar sobre a consciencia dos contemporâneos. Nesse sentido o "museu revolucionario" no antigo Palacio hibernal czarista de Leningrado cumpre o seu designio.

Atravez do tñir das armas da revolução, quando toda Europa "clavada" derramava rios de tinta e lava-riões de crocodilo sobre a "barbárie" do bolchevismo, sobre a "decadencia da civilização" na Russia etc., o governo dos Soviets encontrou tempo e meios, para fundar um museu para o estudo da revolução russa. Logo após a revolução de fevereiro foi fundado por diversos personalidades de destaque uma "casa dos lutadores pela liberdade". Depois da posse do poder pelos bolchevistas, foi por estes deliberado ampliar esta fundação para um museu.

O resultado foi que os museus de Leningrado abriram suas portas em Setembro de 1922; em 10 meses de anno de 1923 visitantes o 1102 excur-ções com 27.023 visitantes que os visitantes avulsos — perfazem mais de 40.000 pessoas; todos os operarios, alumnos, soldados do exército vermelho, associados da Juventude Communista, alumnos de diversos institutos, etc.

Um passeio pelo museu nos mostra toda historia dos martyres e lutadores da liberdade russa.

Na primeira sala vê-se quadros, cores castigo e castigo feudal, ou então a celebre "casca cabeluda", que um vassallo é por castigo, durante a gada banhado com agua até transformar-se em um "bloco de gelo. Ao lado tambem está exposto o chiste de 3 tranças (knut) destinados aos servos feudizes e para annuncio da vinda dos mesmos em hasta publica — por 80 rublos em cada um dos districtos de Kaluga. Aqui está a base da força elemental dos protestos, que dormem no povo e que de vez em quando erupções se manifestam, como por exemplo a heresia de Rasín e Pugatchev cujos retratos se vê tambem em gravura allemã, em cobre.

Vem a epocha donde são conductores do movimento libertador homens de fidalguia, os quizes sonham com a

constituição de uma monarchia liberal. Depois os "Dekabristas", aquellos nobres officiaes e todos os directores, que arriscaram a vida em 1825 no assalto ao palacio czarista e que pagaram com a morte e longo desterro a sua insubmissão. Aqui começa a era da deportação em massa para Siberia. O museu mostra como vivem e operam os Dekabristas. A luta pela liberdade continua. Nos vemos decalques dos associados secretos e de circulos de conspiradores, que durante um seculo corream a raiz do absolutismo. Tambem estão abundantemente representados as organisações pela liberdade nacional, no aprisionamento em 1848 na Ukraina dos membros duma associação denominada "Kyrillos e Methodius", que se batam pela elucidação dos ukraínos.

Uma rica collecção formam especialmente os documentos sobre os Narodniks e os altos terroristas da associação secretos dos Narodniks. Aqui está a galeria dos retratos de todos Narodniks conhecidos, que encontram-se trabalhos feitos por prisioneiros politicos, que definham-se nos calabouços e outras prisões.

Aqui conservamos os trabalhos, que os presos durante decennios de anos fabricavam com uma penosa paciencia em suas cellulas, trabalhos que tinham as vezes um interesse científico, como por exemplo: um corte transversal atravez da estrutura geologica da terra, composto de pequenas pedras o unido com minuciosos desenhos. Muitos autores desenharam obras, que em longa prisão com estes verdadeiros "trabalhos de prisioneiros" faziam passa-tempo, occupam hoje na Russia do Soviets cartões cathedraes e outros postos scientificos.

Alem disto pode-se ver os diversos instrumentos de perseguição e supplicio, o retrato da cellula em que decennios se figuram, e outros, como tambem a conta do enforcamento de dois revolucionarios: "transporte num carro — 2 rublos, 2 cordas — 1 rublo e 10 copecos, 2 argolas para os braços, e sacos de lã, total 5 rublos e 70 copecos; o ordenado do carrasco importa em 100 rublos. ...

O museu revolucionario collocava torres documentos da perseguição pela policia, da Ochrana e do serviço de espionagem, principalmente estes, que eram possivel depois da publicação do antigo departamento policial.

Representados em abundancia está a galeria dos espões politicos. Em fins de 1923 de novo a casa, que os "trabalhos de prisioneiros" do museu revolucionario, encontram entre os retratos um homem que era conhecido pelos seus "trabalhos" em que queatto tambem foi logo descoberto e apresentado em juizo. A

## Brief aus Sowjetrussland.

Das Revolutionsmuseum in Leningrad.

Von Frida Rubiner (Moskau).

Das Musée Carnavalet in Paris, in dem die Erinnerungen an die grosse französische Revolution vereinigt sind, ist eine wahre Fundgrube für jeden Historiker, der in allen Anstalten um schürfen liebt und an verstandene Ausstellungen geistliche Reminiscenzen zu knüpfen weiss.

Ein solches Museum kann das russische "Revolutionsmuseum" in Leningrad nicht sein. Die russische Revolution ist noch nicht in geschichtliche Ferne gerückt, sie ist ein Teil der Gegenwart, ganz Sowjetrussland ist sonstigen Exkursionen die geistliche Ausstellung des russischen Revolutionsmuseum hat eine andere Bestimmung: eine lebendige Propaganda- und Agitationsanstalt zu sein für die Massen, ein Mittel der Einwirkung auf die Bevölkerung der Massen. In diesem Sinn erfüllt das "Revolutionsmuseum" im früheren zaristischen Winterpalais in Leningrad seine Bestimmung.

Mitten im Waffengürtel des Bürgerkrieges, als das ganze "kultivierte" Europa über die "Barbarei" der Bolschewiki, über den "Entgang der Zivilisation" in Russland, in den Tintenschmelzen der Krokodilstrassen vergoss, fand die Sowjetregierung die Zeit und die Mittel, ein Museum zum Studium der russischen Revolution zu errichten. Nach der Gründung der Revolution wurde von verschiedenen bekannten Persönlichkeiten ein "Haus der Freiheitskämpfer" gegründet, nach der Machtergreifung wurde das "Revolutionsmuseum" gegründet zu einem Museum auszuweisen. Im Notjahr 1922 allein wurden zu diesem Zweck 6 Milliarden Sowjetrubel bewilligt. Im Notjahr 1923 wurde das Museum 1922 das Petrograd Museum seinen Pforten öffnete; in zehn Monaten 1923 besuchten 1102 Exkursionen, die 27.023 Besucher umfasste. Einzelbesucher mitgezählt — etwa 45.000 Personen das Museum; lauter Arbeiter aus den Be-

trieben, Schiller, Rotarmisten, Mitglieder des Kommunistischen Jugendverbandes, Zöglinge verschiedener Anstalten usw.

Ein Rundgang durch das Museum führt die ganze russische Geschichte der russischen Befreiung vor Augen. Im ersten Saal sieht man Bilder, wie: Züchtung eines leibigenen Mädchen, oder das berühmte "Eisbauch" der Leibeigene wird zur Strafe im Winterfrost solange mit Wasser begossen, bis er in einem Eiskubel steht. Daneben auch das Original einer dreifünftel Peitsche für das Gekerkte und die Kette des Verkäufes einer Leibeigenen in öffentlicher Versteigerung — für 80 Rubel, in einem der vielen Gekerkten, in Kaluga. Hier ist der Boden der Eismark der Peitsche, der im Volk schlummert und hier und da eruptiv nach aussen dringt, wie unter den Volksheiden Stenka Kravtchuk und Pugatschew (deren Portraits in Kupferstichen ebenfalls zu sehen sind).

Es kommt die Epoche, wo Träger der Freiheitsbewegung Männer aus dem Adel sind, die Dekabristen, die die Freiheit und die Verfassung trüben. Das Russische Premaurium. Dann die "Dekabristen", jene edlen Offiziere und Adligen, die 1825 auf dem Scheiterhaufen der Revolution riskierten und mit dem Tode oder langjähriger Verbannung ihre Kühnheit büssteten. Hier beginnt die Ära der stürmischen Massenbewegungen, die 1848 die russische Revolution in Sibirien lebten und wirkten.

Der Befreiungskampf geht weiter. Wir sehen die Dekabristen, die die Gesellschaften und Verschwörungen, die ein Jahrhundert lang an der Wurzel des Absolutismus nagten, auch die Bewegung, die 1848 die russische Revolution in Sibirien lebten und wirkten. Hier beginnt die Ära der stürmischen Massenbewegungen, die 1848 die russische Revolution in Sibirien lebten und wirkten. Hier beginnt die Ära der stürmischen Massenbewegungen, die 1848 die russische Revolution in Sibirien lebten und wirkten.



